

# 萌芽



民政總署  
INSTITUTO PARA OS  
ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

英文教室：

快樂錢花朵朵開

獨家專訪：

E-TURN

今期專題：

九澳淡水濕地公園

有故講：

豬肉星人第二部曲  
——禍臨豬城

ISSN 1727-6497



9 771727 649001

第20期

二〇〇七年九月出版

## 編者的話

傲霜鬥雪的梅花、國色天香的牡丹、高風亮節的菊花、花之君子的蘭花.....親愛的小讀者們，你們又喜歡哪一種呢？無論是甚麼樣的花，也有它的獨特之處，也有懂得欣賞它的人。這一期的《萌芽》將會帶領你欣賞各種各樣的花花草草。我們除了要懂得欣賞花草之外，還更要懂得珍惜它們哦。所以，今期的《萌芽》也會告訴你更多關於花草的知識。



編輯工作室  
dic@iacm.gov.mo

## 徵稿啟事

你們的鼓勵是我們的原動力，你們的參與使《萌芽》更加精彩！

本刊歡迎各位大小讀者踴躍投稿。

**1．投稿請寄：**

紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、黑沙環公園黃營均圖書館、氹仔黃營均圖書館或e-mail: dic@iacm.gov.mo，並註明《萌芽》讀者園地投稿。

**2．注意事項：**

作品可以文章、繪畫、攝影作品等形式發表。若為文字稿，必須整潔地謄寫在原稿紙上；如用電腦植字，請附上磁碟。

投稿必須在作品背面清楚寫上姓名、聯絡電話、地址、就讀學校及年級，或附上填妥之投稿表格。

投稿一經刊登，將給予薄酬以示鼓勵。來稿刊登與否，概不發還。

若有任何關於圖書館活動的查詢或建議，可致電：2822 8162、2895 3365。

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 編者的話                                                         | 2  |
| 即興照相館                                                        | 4  |
| 封面故事：與生態接觸                                                   | 5  |
| 花與草                                                          | 6  |
| 特稿：“閱讀飛翔號V”得獎作品                                              | 9  |
| 音樂分享：音樂之星 E-Turn - It's a Miracle                            | 12 |
| 有故講：豬肉星人第二部曲 — 禍臨豬城                                          | 13 |
| 好書推介                                                         | 16 |
| Break 1 Break                                                | 18 |
| Tea time                                                     | 20 |
| 英文教室                                                         | 22 |
| 冷知識                                                          | 23 |
| 中文教室                                                         | 24 |
| 網路樂無窮                                                        | 25 |
| 澳門Guide                                                      | 26 |
| 四格Club - “完” 舞曲                                              | 26 |
| 活動消息：民政總署義工就職及頒獎禮2006-2007、讀書會、<br>清茗留香 — 清朝茶具文物展、2007年度圖書館週 | 27 |
| 讀者園地                                                         | 30 |



### 萌芽（季刊）

總 監：馬綿強  
 統 籌：蔡志雄 何影儀  
 編 輯：民政總署圖書館小義工編輯組  
 封 面：彭嘉雯  
 插 圖：司徒慧珠 彭嘉雯 李凌嘉 金怡霖  
 探 訪：黃首豪 程靄霖 程靄怡 林美加 戴曉為 林若祺  
 藝 術 指 導：蔡志雄 蔣詠珊  
 校 對：黃首豪 程靄霖 程靄怡 林美加 戴曉為 林若祺  
 設計 / 排版：蔣詠珊  
 印 刷：金峰創作  
 發 行 數 量：5,000本

澳門特別行政區民政總署文化康體部製作。  
 版權所有，不得翻印。二零零七年九月出版。

ISSN 1727-6497



# 即興照相館

在日常生活中，有沒有在有意無意中拍下一些有趣的畫面？以下是多位讀者提供的另類生活照，你也有這樣的照片想和大家分享嗎？以下的照片，相信大家都有經過、遇過、見過，但可能你們沒有想過一些細微的東西，拍起來是多麼的美麗，觸動人心的！嘗試用心感受身邊事物，用相機拍下別緻、有趣的照片，你們便會發現生活的美好。歡迎以不同的題材投稿，來信請註明“即興照相館”收。 🌱

snapshot





# 本期專題：與生態接觸

文：Cathy

圖片：希

在星期六的早上，我們一行十多人去了九澳水庫的淡水濕地公園。那裡的地方雖然不是很大，但山水樹木這些大自然的氣息卻令人精神為之一振。

除了說那些植物是天然生長，它們還是經過工作人員們的悉心照料，才能使它們茁壯成長。他們量度植物的高度，對地形、天氣及水的適應力，種類等來劃分三區（水生植物區、水生生物功能區和主體區）。種種的籌備和企劃需要五年之久，其中更讓我們發現了很多有趣的植物，如“怕羞草”、“心形葉”、針葉和攀藤植物，它們會利用本身擁有的形態來因應氣候及溫度以吸收水份或避免陽光的猛烈照射。所以說，植物相互的生存競爭是非常激烈的！裡面更有六個池塘，多養殖了小型的魚類，每一個水池的生景都不同，用來克制某些植物，以免它們妨礙其他植物的生長。還有，他們介紹了為人熟悉的植物，就像慈菇、馬蹄等。而到了夏天，更會引來很多蜻蜓呢！但他們希望還能引入更多外來的生物如鳥及大魚，使環境增添生氣。

據工作人員指出，他們選擇這裡作生態發展，是因為現時很多地方均已填海，只有這一帶才令讓生物生機蓬勃。還有很重要的一環，那就是為了避免濕地公園的消失，工程應盡量減少，而人類的環境保護意識應大大提高。為了讓澳門成為更完美的城市，你我應多愛護生物呢！🌱





## 蓮花與荷花？

Christy

你們喜歡觀賞蓮花嗎？我就很喜歡，因為它們的出現使每寸地方都充滿著色彩和生機！相信大家所看到的蓮花多是偏向較淡的顏色，那麼，你們有否曾經把它們當作荷花呢？

事實上，很多人都會混淆蓮花和荷花。不用懷疑了，蓮花又稱作荷花！只是「荷」代表的是花和葉的總稱，而「蓮」代表的則是蓮子的部分，也就是蓮花的果實。

蓮花很有藥用價值，每一部份都有特殊的功用，對人體有很好的保健功能。此外，在文學上，詩人也喜歡用蓮花來讚頌正直不屈的人，又或讚頌蓮花自身的美麗和獨特特質。最膾炙人口的詩莫過如宋理學家周濂溪所寫的《愛蓮說》，當中一句「出淤泥而不染，濯清漣而不妖」，便是人們崇尚蓮花的品格的最好寫照！

蓮花雖然出於污泥，但內裡卻有著令人欣賞的特質。蓮花的高潔、蓮花的正直可說是現今複雜社會的對照，你們願意學習蓮花這高潔品格嗎？🌱

## 楓葉變紅

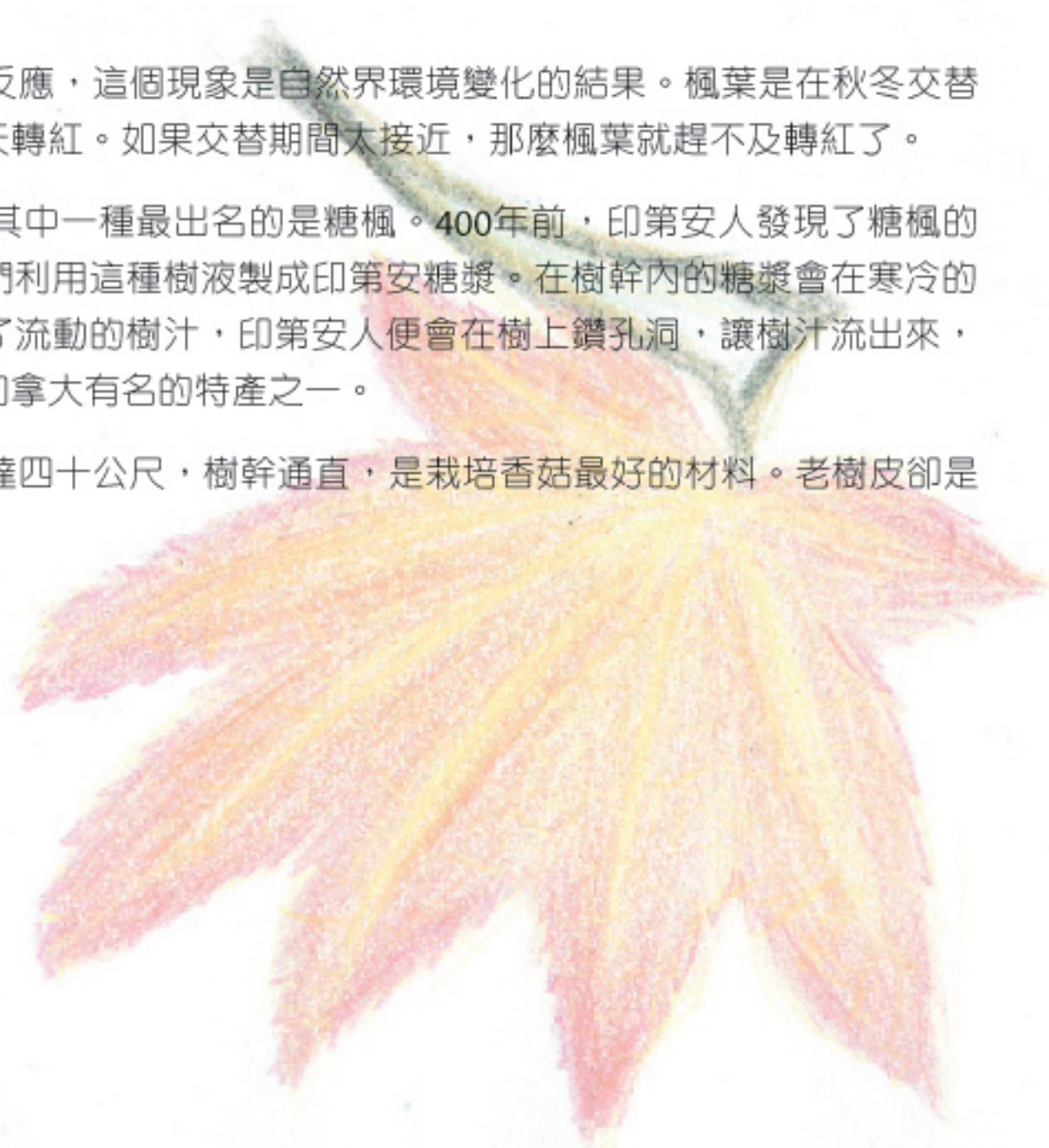
希

楓葉變紅是一個精密的化學反應，這個現象是自然界環境變化的結果。楓葉是在秋冬交替的期間，由溫暖到寒冷的三，四天轉紅。如果交替期間太接近，那麼楓葉就趕不及轉紅了。

楓葉是加拿大的標誌之一，其中一種最出名的是糖楓。400年前，印第安人發現了糖楓的樹幹內有一種香甜的楓樹液，他們利用這種樹液製成印第安糖漿。在樹幹內的糖漿會在寒冷的時候凝結成蔗糖，到夏天卻化成了流動的樹汁，印第安人便會在樹上鑽孔洞，讓樹汁流出來，把它們製成楓糖。現時，楓糖是加拿大有名的特產之一。

楓樹是落葉大喬木，樹高可達四十公尺，樹幹通直，是栽培香菇最好的材料。老樹皮卻是暗褐色有縱裂痕。🌱

楓



## 有沒有聽過“怕醜草”呢？

Mika

有沒有聽過“怕醜草”呢？我相信小朋友大多都被它的“怕醜”吸引到吧！那你知道它們為什麼會這樣“怕醜”嗎？

“怕醜草”又叫“含羞草”，含羞草是生長在陽光充足的草地上的一種低矮草本植物，別稱“知羞草”、“怕癢花”、“懼內草”。它是一種豆科植物。

我相信大家會問：“為什麼含羞草一碰葉子就會下垂的呢？”

這與含羞草的葉柄及葉枕有密切的關係，平常葉枕內充滿了水分，靠水壓撐起了葉片，可是一旦受外力觸碰時，葉枕內的水分會立即流向別處，水壓消失，葉子就急速下垂。這是含羞草主要的特徵，和別的豆科植物。有所不同喔！

含羞草多在路旁、空地、草生地等開闊場所或河邊及海邊找得到，夏季生長旺盛。不妨留意下路邊能不能找到它們的蹤跡。

### 大家知道含羞草的用途嗎？

原來它可以治風濕痛、神經衰弱、失眠等；與瘦豬肉一起燉煮食用，可治療眼熱腫痛、肝炎和腎臟炎；葉片的鮮品搗爛，可敷治腫痛及帶狀皰疹等，頗具止痛消腫之效。但含羞草具有一點毒性，千萬不可單獨服用，需配合其他藥物一併使用。當然，這些也是一些資料只作為參考，如真的身體不適，不應胡亂自己服用，必須聽取醫生的建議！🌱



## 櫻の花

kyros lik

各位小朋友，你們知道櫻花是哪裡國花嗎？沒錯，櫻花就是日本的國花。櫻花在植物分類學上屬於薔薇科櫻桃屬櫻桃亞屬中的其中一部分植物。原產地是中國華南、台灣、日本琉球。作為春天的象徵，在春天櫻樹上會開出由白色、淡紅色轉變成深紅色的花。其實櫻花可分單瓣和復瓣兩類的呢。單瓣類的能開花結果，復瓣類多半不結果。其中一些品種的櫻花其果實是可食用的櫻桃，而它的花、葉也可加工製做為腌菜而食用。櫻花深受日本人歡迎而在日本廣為種植，與象徵皇室的菊花被指定為日本國花。奈良縣吉野山的櫻花最為聞名，故被譽為「吉野千棵櫻」。整個日本櫻花花期約為五十天，但每個地區從花開到花謝只有七至十天。櫻花種類繁多，故顏色並非純是粉紅色，相應的花種有相符的顏色。春天賞櫻是日本傳統習俗之一。

櫻花的種類有很多，其中比較著名的品種有：寒櫻、河津櫻、雨情枝垂、染井吉野櫻、大島櫻、寒緋櫻、雛菊櫻。其中最常見的非染井吉野櫻莫屬，約佔日本櫻花數量之八成，花形為粉紅色花瓣五片，但最漂亮的是枝垂櫻，枝垂櫻又稱瀑布櫻花，如粉紅瀑布一樣懸掛下來，極度的詩情畫意。🌱



## 最老的植物

mika

原來世界上有最老的植物的，它是什麼？它是北美洲特有生長在賓夕法尼亞州朱尼亞塔河畔，低矮的常綠灌木，春天的時候就會開出許多粉紅色的花朵，估計已有一萬三千歲了。想不出吧！

最大的葉子

平時的葉子我們見得多了，世界最大的葉子是大王蓮，它的原產地於亞馬遜河流域（巴西）最大的葉子直徑2.8公尺喔。葉片上有很多的氣孔和導管，所以浮力很大。大概做渡河工具也不成問題，因為可承受四十五到九十公斤的重量，我想很多小朋友都很想看看吧。🌱

# “閱讀飛翔號V”得獎作品

“嘩...好多書呀!” 自從“閱讀飛翔號V”推出以來,深得大眾的支持,閱讀的人士也越來越多,有些是從來不看書的,都來參加這個活動;平時有看書的人,看書次數也更多了!“閱讀飛翔號V”果然造就了好多有“書卷味”的人士。

以下就是各人對所看的書作出的評價, 你也快來看看吧! 你會對“閱讀飛翔號V”更有興趣啊! 🍀

## 我睇我心得

書名 第六病房

圖書分類號 880.57

作者/編者 契訶夫

出版社 聯誼出版

出版日期 2002年

## 閱讀心得

契訶夫的小說以寫實而見稱,他的作品絕大部份都是短篇小說,也許是由於這個原因令讀者讀起來更覺親切真實。原因有兩:  
一、篇幅簡單而又能反映現實  
二、內容雖短給人有頭無尾之感卻把社會現實直接且準確地諷刺一番。  
這是很多同樣標榜著寫實主義的小說所沒有的特性。(這不是說他們並沒有反映現實在這方面他們還是能夠做到的)

對於現代青少年來說,契訶夫的作品有點令人沉悶,在課堂上閱讀也算過得去,也許太過於諷刺現實的話題還未適合他們的思想。尤其是《第六病房》。

剛開始讀這本書時,我在考慮要不要先讀一下伴讀的部分。讀第一節的時候,那所在醫院某角落的小昆的陰鬱面氣深刻地印在我腦海中。在第六病房最令入痛恨的不是失去自由,而是失去自尊,主人公安德烈·葉菲梅奇醫生對其中一個病患產生起了興趣,他認為與其與外界的那種虛偽、不真實而且滿佈束縛的外界(社會)打交道,不如跟眼前的人訴說自己的人生觀,起碼他比外界的人都要真。

也許我們可以這樣子分析,主角安德烈,因為長期抑壓他的想法,對於周遭也一直存有意見,他不斷忍耐,也許到最後他的做法使人側目,也許這也是他被關進第六病房的原因。

撰寫日期: 4月13日

全書頁數: 155

喜閱指數: ☆☆☆☆☆☆☆☆☆

陳瑞兒

書名 一杯茶的心灵空間

圖書分類號 855  
8665-2

作者/編者 周淑屏

出版社 突破出版社

出版日期 二〇〇一年四月初版  
二〇〇一年九月再版

閱讀心得

“茶”我就喝得多啦，但講起茶，就好多數之不尽的學問。怎樣泡一壺好茶才讓一個人得以解除心中的渴，茶除了可以解渴，還可以陶冶一個人的心情，沖一杯好的茶，就會增添一份自信，對人生的路也增添一份光明。茶在我們的心目中是不可取代的一部分，與我們的生活形影不離，無論是什麼時候，都可以享受茶的真諦，茶的味力，每天我爸爸都有一個良好的生活習慣，放工回來，最能解除身上的渴就是自己沖一壺靚茶慢慢品嘗，最特別是自己種出來的茶葉別具一番風味，甘香清甜，很少人都難以品嘗的一種茶葉，喝完之後，喉嚨之間還殘留着一陣甜的味道。茶不但好喝，而且還可以與茶結下一份友情，成爲一條溝通的

橋樑。

黃小明

撰寫日期：2006年9月24日

全書頁數：181頁

喜閱指數：★★★★★☆☆☆☆☆

書名 不可思議的銀河

圖書分類號 323.85 8352

作者/編者 張瓊月

出版社 世茂出版社

出版日期 2001年12月

閱讀心得

浩瀚宇宙，無垠星空：滿天的星斗不僅是人類美麗的夢幻，更是宇宙歷史進化的軌跡，隱約透露著令人不可思議的宇宙玄機……  
浩瀚星空，自古以來就一直陪伴人們走過歲月，見證了歷史，看盡了

人類的美麗與哀愁。而人們也同樣的對於銀河的研究不遺餘力。根據學者專家們的研究認為宇宙誕生至今已經歷了130億年至150億年的歷史，而宇宙誕生經過10億年之後便開始形成銀河。目前宇宙誕生的約存在著1000億個銀河。一個個典型的銀河約存在著1000億個星球。相形之下，更見宇宙的偉大，以及人類的渺小。

張瓊月

撰寫日期：8月10

全書頁數：174

喜閱指數：★★★★★☆☆☆☆☆

納尼亞魔法王國

書名

——魔法師的外甥

圖書分類號

873.59 Law

作者/編者

C.S. 路易斯

出版社

大馬

出版日期

30/6, 2002

閱讀心得

如果不是安德魯舅舅瘋狂的魔法實驗，  
如果波莉沒有貪心伸手去摸那枚“蘋果核”的  
黃色戒指...

如果狄哥里不是為了救波莉，又缺乏勇於冒險的精神  
納尼亞魔法王國的大門就不會被打开。

但人誰無過，在狄哥里使用“好奇心碰金鐘，這  
在金鐘喚醒的女巫，跟着他倆回到現代，好好的  
破壞一番，這又被狄哥里與波莉

一起拉回“果中林”這個世界與世界間的中轉站，

同行還有兩匹剛上的馬車及草莓（長匹馬）及柳仲高的師父，

在那短短的幾分鐘中，他們一行人見證

了納尼亞的誕生（是由一頭雄獅的歌聲中誕生的）

之後女巫高荒般的逃跑了，

狄哥里與波莉為保護納尼亞，就坐上  
那頭剛獲得復活：能力及永生能力的草莓（現在  
牠改稱為羽生）去尋找有保護能力的金蘋果...

結束生起是喜劇啦，他倆還為下一個

故事提供了伏筆，狄哥里帶回家的金蘋果樹  
的木材，做成了一個衣櫥，

而這個衣櫥，當然還有一些

它故乡納尼亞的魔力

才會引發命運中的

“亞當的兒子”及

“夏娃的女兒”回到

納尼亞的

下一個故事

太棒了！再翻閱一次，就覺這多一有！

撰寫日期：4/3

全書頁數：1~215

喜閱指數：★★★★★★★★☆☆

書名 哈哈笑過苦日子

圖書分類號 192.1  
8746

作者/編者

何權峰

出版社

高寶國際出版

出版日期

2001年9月第一版第一刷

閱讀心得

日常生活之中最難過的日子是苦日子  
每天都有機會都會遇上這種日子，  
令你痛不欲生，沒法從困境的環境  
中，逃脫出來，站不起身做回自己，  
那種滋味不好受。

唯一可以抑制過苦日子的方法就哈哈  
大笑一番，俗語都有說：“笑一笑，十年少”  
愁一愁，十年愁，笑可以忘記一切不開  
心的話題，也可以減壓，激勵大家  
好好地過好每一天，創造每一天。

當我閱讀到220頁的那刻，心中確  
定了笑有益健康，因為笑有益身心是有  
科學的根據。①笑可以使面部肌肉得到充  
分的運動，使面部肌肉血流順暢，細胞  
得到更充足的營養，使人常顯“皮膚紅潤  
皺紋也”後出。②笑可以可以增加肺活

量，吸入更多的氧，促進物質的代謝，一旦代謝  
旺盛，面部皮膚腺排泄也暢通，青春返減少了，  
人也容光煥發了。③大笑還能使全身肌肉放  
鬆，呼吸與血流加速。中醫有句名言：“痛則不  
通，通則不痛。”人體氣血暢通，何來病魔纏  
身。笑口常開的人當然就比愁雲滿面的少生病  
了，而對患病者來說：樂呵呵多笑者也比憂鬱  
悲觀的人快些病情好轉。④再有，笑能激發  
腦皮質釋放出激素，令人頭腦清醒、思維敏  
捷、消除疲勞。在調查報告中顯示，長壽者除  
了飲食起居正常、持續適量的運動外，無一不  
是性格開朗，笑口常開之人。當然，笑也可以  
有限度。《黃帝內經》上說：“喜傷心，怒傷肝”  
一個人如果喜怒無常、玩樂無度，也會生病。  
有些情況下還不宜大笑，例如高血壓、心臟病  
腦血管的病患、術後患者或高月份的孕婦均  
不宜大笑。笑有益健康，但要做到喜  
笑而不狂。

我之所以擇寫這一段，因為讀者寫了笑的  
健康之處，讓我深深明白到哪時候該笑，  
哪時候要有個限度。

撰寫日期：2006年2月8日

全書頁數：221頁

喜閱指數：★★★★☆☆☆☆☆☆

# 音樂分享

## 音樂之星 E-Turn - It's a Miracle.

Fanny

E-Turn是一隊由五位年青的澳門本地音樂創作人所組成的樂隊。這個隊名裡的「E」是從Eternity這個英文詞彙而來的。它的意思是「永恆」，象徵著他們對音樂的熱誠是永無休止、毫不減退的。他們不但對澳門這個小小樂壇沒有氣餒，反而是充滿信心和希望。

2007年1月7日，在第二屆全澳青少年流行樂隊比賽中，E-Turn更贏得總冠軍；CM贏得最佳結他手；Billy贏得最佳低音結他手。由此可見，他們這支隊伍是實力雄厚、實至名歸。他們像夜裡的明燈，照耀了澳門的樂壇，照亮了喜愛音樂的所有同志們。

這五位傑出的成員包括：

- |          |   |          |         |   |      |
|----------|---|----------|---------|---|------|
| 1. Kitty | — | 主音       | 4. Egor | — | 電子琴手 |
| 2. Billy | — | 低音結他手/作曲 | 5. CM   | — | 結他手  |
| 3. Fu    | — | 鼓手       |         |   |      |

E-Turn每一位成員雖然年紀輕輕，但他們對音樂的熱愛卻是不可小覷的。他們來自不同的生活背景，從五個完全沒關聯的人，直至他們同心協力譜出獨一無二的樂曲。到底是什麼原因令他們這麼喜愛音樂？

CM說：「因為音樂可以令我回憶起從前。我彈奏的每一個音符，每一個音節都會好像奏出我的喜與悲.....當知道自己得到最佳結他手的時候，那種喜悅，真是難以形容。多年來付出的成果就在眼前，當時我最想感謝的就是我爸爸。」

Kitty卻認為：「音樂就好像把我的心和不同的人連起來一樣，我喜歡唱歌，更喜歡和一班好朋友一起達成一個目標。唱歌真是很美妙！練習聲線、高低音的技巧時真的很辛苦，特別是比賽前夕，每一天還得花上最少三個小時來練習，幸好努力並沒有白費.....」

Billy有感而發地說：「十三、四歲時是被爸媽威迫下而開始學習彈琴的，剛開始的時候真的很想放棄！過了一段時間，慢慢開始對音樂產生了興趣，便嘗試自己作曲，接觸低音結他這種樂器。時間並沒有令我對音樂的熱情減退，反而令我對它更加著迷。作曲對我來說是一種挑戰，我所作的曲當然希望能得到別人欣賞，帶給他們一種享樂和歡笑。」

他們的歌曲大多是圍繞著校園。在校園裡發生的事物，他們都想用樂曲將回憶一一記下來。在他們的首張細碟內的「All that you can't leave behind」便是他們的畢業歌，這首歌充滿了對學校的回憶、感想和不捨。至於這張細碟，由創作至包裝，他們都花盡心思去完成。

「現今澳門的樂壇也許很有限，認識澳門band壇的人更不多，但擁有一張屬於我們的唱片一直是我們的夢想。我們的希望是有多一些人認識我們和我們的音樂。因為我們的音樂是好音樂。我們會用行動、用心，去推動澳門的音樂世界。每一個人也有自己喜愛做的事，也有自己的興趣，最重要的是，我們該想想如何去運用我們的專長，令這世界變得更美麗、更有意義。」

小朋友們，E-Turn這樂隊的經驗能否帶給你們一些啟示？他們堅忍不拔和努力不懈的精神是很值得你們好好學習的。大家試想一想，你有沒有努力去堅持你們的夢想？你會不會輕易半途而廢？



# 有故事

豬肉星人第二部曲

## —— 禍臨豬城

Chic 精

話說上回說到豬肉星人未能成功侵襲地球，現在牠們又再次計劃襲擊地球！各位要小心呀.....



豬肉星士兵：「報告總司令！剛才接到身處在地球的間諜回報，地球人將我們的王國——冥王星從太陽系九大行星中除名，使太陽系現在只得八大行星！」豬肉總司令：「那有這道理！士兵來！給我傳召科學怪豬來見本豬！」

科學怪豬來到總司令的面前。豬肉總司令很激動地說：「本豬很氣憤！因為本豬的王國給人類從九大行星中除名！我要破壞他們的星球以作賠償我心靈上的損害！去！給我想個邪惡的計劃！」科學怪豬用了兩天的時間，計劃了一個邪惡的襲擊行動。這時，



他正向豬肉總司令匯報他的邪惡的計劃。科學怪豬：「微臣用了兩天的時間，研製了一種新型的病毒，名叫『環境污染』，這病毒比起地球人的環境污染更為邪惡，因為經過我的改良，使其毒性更強，污染環境之餘，更可以把地球上所有鮮花的顏色分離，只要我們派出豬肉星士兵在這個時候把所有鮮花的顏色收集起來，愚蠢的人類就不能再看到五彩繽紛的花兒了！」

豬肉總司令高興地說：「好主意！但我們堂堂豬肉大國要那麼多鮮花的顏色有何作用？」科學怪豬苦惱著說：「這當然用來.....用來.....就用來存放吧！」豬肉總司令：「非常好！那麼邪惡的念頭也給你想出來！你回去準備！」

這時，全國最具智慧的聰明豬走到豬肉總司令的面前。豬肉總司令：「你來了！古語有云：天涯地角有窮時，只有侵略無盡處！真是好句，既然最具智慧的你來到了，我想聽聽你對侵略的想法！」

聰明豬：「我的想法是不作任何侵略行為！因為戰爭會使我們經濟衰退，物價高漲，失業率上升，浪費資源，不環保！從而引致小學生考試不合格，中學生只愛吃辣，導致大學生皮膚不再白滑！其禍害深遠呀！」

豬肉總司令：「你這頭豬，太可惡啦！竟敢想出這麼多的道理來反對我的計劃！士兵快進來！拉他出去，取走他的智慧，並把他流放到地球做一隻普通的豬！」

聰明豬：「司令，你要進行侵略的話，必然受到報應的！啊.....啊.....天生我才必有用，他朝豬體也相同呀！啊.....」聰明豬說完這句話，就被變成一隻普通的無有智慧的豬，並且被流放到地球。

三天之後，豬肉總司令就派出其精銳的豬肉士兵到地球進行邪惡的計劃，吸收了上次失敗的經驗，現在豬肉士兵在行動之前，都會穿上最新科技的衣服，把自己打扮成為一個普通人，

有男的、有女的、有年老的也有小朋友，真是很可怕，現在各位小朋友身邊都可能會有豬肉士兵打扮成為一個普通人一樣，悄悄地污染環境，釋放〔環境污染〕的病毒，從而收集受污染的花所分離的顏色！各位小心呀！

言歸正傳，在他們進行邪惡的計劃時候，其中一對豬肉士兵正說了起來。 豬士兵說：「豬同志！聽說人類最愛吃一種美味的花，你知不知是甚麼花呀？」

另一位豬士兵說：「豬同志說的是不是豆腐花呀？我也想嚐嚐這種花是不是真的那麼美味！」

「既然我們已經打扮成一個普通人，不如一齊去嚐嚐這種花啦！」於是他們就來到一間賣豆腐花的店，點了兩碗豆腐花。

豬士兵說：「豬同志，這種花沒有任何的枝葉，而且是全白色的，沒有花瓣，真是特別！這真的可以吃嗎？」

「我也不知道，就嚐一口吧！」當他們嚐了一口豆腐花後，神奇的事情發生了.....豬士兵說：「啊！這花是有劇毒的.....啊.....」說完這句話，兩隻豬士兵就消失了！

原來，豬肉星人是不可以接觸或是食用任何甜的東西，只要接觸到甜的東西，他們的身體就會產生化學反應而自我分解，這就是俗語所說的「一物治一物，糯米治木蚤！」

三天之後，在冥王星上.....豬肉星士兵說：「報告總司令！所有地球鮮花的顏色已經帶來了，司令是否要檢查一下？」豬肉總司令：「對，打開所有載著顏色的容器！」

在豬肉星人收集所有被『環境污染』病毒感染的花的顏色時，鮮花中的花蜜也隨著花的顏色一起被豬肉星人帶走。正當他們打開所有載著顏色容器的同時，花蜜也被釋放出來，在

整個豬肉王國傳播。結果，整個冥王星上的豬肉星人都被花蜜分解了.....

各位小朋友，雖然冥王星上再沒有豬肉星人，但是地球上可能還有殘餘的豬肉星人仍在污染環境，釋放『環境污染』的病毒！各位要小心呀！因為他們都是穿著最新科技的衣服，把自己打扮為一個普通人一樣，各位要留意身邊有沒有邪惡的豬肉星人在污染環境！！





# 好書推介

## 在天堂遇見的五個人

作者：Mitch Albom

譯者：栗筱雯

出版：大塊文化



### 書評：

別人常說：「希望離開人世之後，能夠上天堂就好了。」各位小讀者，你們有沒有想過天堂是怎樣的呢？人們為甚麼那麼渴望在離開人世後登上天堂呢？這本書的作者確實地為大家呈現了天堂的模樣。

故事的主人翁艾迪是一位遊樂場的維修技工，一生滿佈暗淡的烏雲，他埋怨自己在戰爭中失去了靈活的腿，他指責自己父親的嚴厲管教，他憤怒自己一事無成。當他登上天堂後，他遇見了一些他心愛的人，一些和他有一面之緣的人，甚至他一生中素未謀面的人。在天堂，他發現了背後的一切真相：他原諒了戰爭、他原諒了父親、他原諒了自己，他發現了自己的人生意義，他認同了自己在世界的角色，最後他得到了釋放，在自己心中的天堂快樂地過活。🌱

劉詩雅

## 逛書架

作者：逛書架編輯小組

出版：遠流



### 書評：

每個人或多或少也有自己喜愛的書，不論大或小也會擁有一個自己的書架或閱讀空間。也許會遇到不懂得選擇和錯買書的情況，從這本書，你可以逛逛幾位從事不同行業的人的書架，更可以遊歷孫逸仙圖書館的書架，從而得到一些啟發和對書本的認識。

對不同的人來說，書也有不同的意義。有些人會像洪禎國一樣，愛書的程度竟可以使他把書堆得像牆壁一樣高，包圍著自己；也有人會像張士勇一樣，雖然她的工作離不開書本，但卻認為沒有了書也沒什麼大不了！她曾經把一套珍藏雜誌在搬家時贈送給鄰居，因為她認為如果書不是自己的類型，那留下來也沒意思了！

小朋友，如果你流落在荒島，你又會帶哪本書去作伴呢？🌱

希



## 胖國王

作者：張蓬潔

出版：信誼基金出版社

### 書評：

這一本書的主題是減重，以一個胖國王減肥的幽默故事，披露體重過重的成因和後果，同時也點出了合理的減肥之道，頗能符合當今社會過胖兒童的需要。

減重?不是易事，否則，瘦身的廣告不會到處充斥。本書最可貴之處是點出要減肥成功，除了個人的毅力之外，還須靠周遭人的協助才行。胖國王在減肥過程中，數度想要放棄，幸好皇后、公主、廚師、醫生群策群力，柔相待，讓胖國王能撐到最後一刻，享受減肥成功的勝利滋味。這點提醒讀者，避免過胖兒的產生，家長、老師及孩子周遭的人，皆有責任。🌱

嘉嘉

## 安徒生童話世界

作者 / 譯者：安徒生

出版：小樹苗

### 書評：

安徒生的故事就是我們小時候的枕邊故事，每一個都是我們從小聽到大的故事，例如會變成美麗天鵝的醜小鴨、為了王子可以犧牲自己的美人魚等等，安徒生確是兒童文學的巨匠。他的童話寓意深遠，童趣盎然，深受各國小朋友歡迎，引領小朋友進入奇幻有趣的童話世界。🌱





# break**1**break

嘉嘉

## 從大自然享受人生~

小朋友，我們一邊塗顏色一邊學生字吧。🌱



# 數獨遊戲(sudoku)

每行、每列及每個6x6的小方陣都要包含數字1, 2, 3, 4, 5, 6 🌱





# Tea Time

嘩...話咁快又肚仔餓喇!!!有咩食下呢...

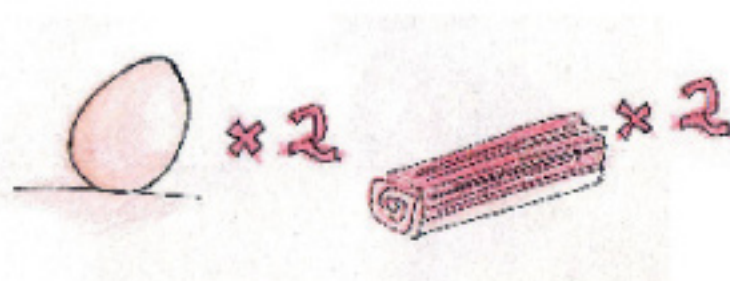
有喇!! 不如整.....

## 層層三色三文治 (2人份)

文：Cathy 圖：Pang Pang

### 材料：

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| 方包 | 2塊 | 生菜 | 適量 |
| 蟹柳 | 2條 | 雞蛋 | 1隻 |



### 做法：



1. 將方包去邊，切成一半，再拿去烘焗至金黃色脆身。
2. 將生菜洗乾淨，待乾，放在麵包上。
3. 將蟹柳解凍，撕成小塊放入平鑊內煎成金黃色，然後一片片的放在生菜上。
4. 蛋炒至7成熟，同樣地一塊塊的放在蟹柳上。
5. 最後，蓋上另一塊方包，完成!!



## 窩心朱古力

文：Cathy 圖：嘉嘉

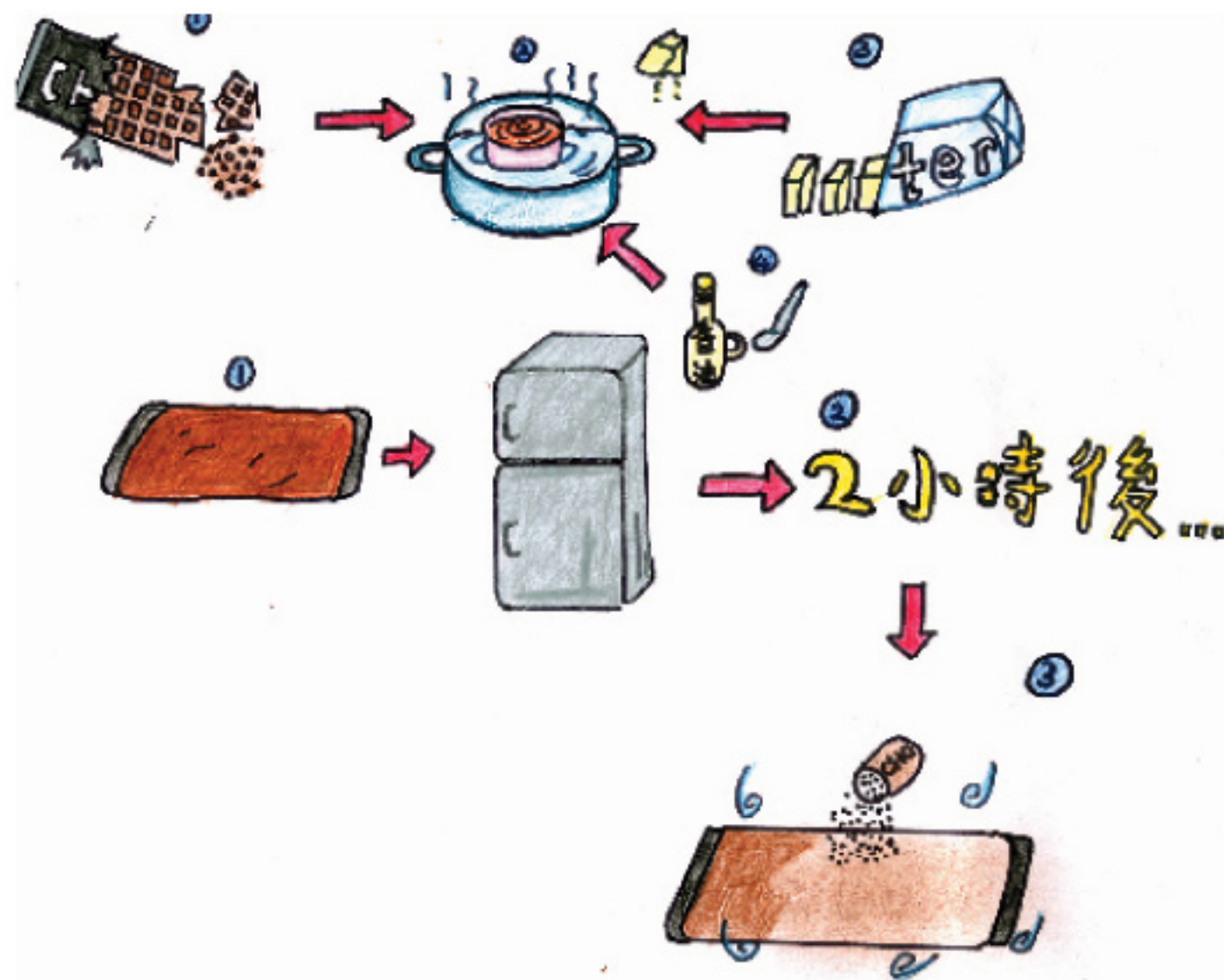
### 材 料：

|      |      |     |     |
|------|------|-----|-----|
| 朱古力  | 400g | 淡忌廉 | 50g |
| 無鹽牛油 | 15g  | 可可粉 | 適量  |
| 香油   | 少許   |     |     |

### 做 法：

1. 將朱古力切碎，用熱水坐溶，加入牛油拌溶，再加入少許香油。
2. 將忌廉用慢火煮至滾，慢慢倒在（1）裡拌勻。
3. 倒入盤中，冰凍二小時，切粒，灑上可可粉，便完成！

小貼士：包起送給親愛的父母、朋友吧！讓他們心裡甜絲絲吧！



## 花園城市新加坡，快樂錢花朵朵開

松

Hello, how are you? 又到了英語教室的時間了！不知大家有否留意到今期的標題「錢花」呢？過時過節時，我們大家都知道要用錢來買一大束的豪華花花，才能夠**迷**人歡喜，但是大家又知不知道硬幣本身就已經是一朵朵盛開的「錢花」呢？

擇日不如撞日，今期英語教室就將會帶大家前往有「花園城市」之稱的新加坡（Singapore），來一睹「錢花」的風采，事不疑遲，Let's go！



這套就正是新加坡現行的流通錢幣了，主題為「植物及花卉(Floral)」，剛好與今期萌芽的主題不謀而合，先後共發行七枚不同面值的硬幣（包括：1分、5分、10分、20分、50分、1圓），但由於其中面額一分的錢幣，經已不再發行並停止流通，故新加坡現行流通幣實質只有六枚（註：後來又在1992年開始發行五元的硬幣，故此又變成七枚了）。

錢幣正面圖案均以當地的馬來語、華語、英語及泰米爾語（南印度語）等四種官方語文分別標示的國名字樣，圍繞著新加坡「雙獅盾牌（Coat of Arms）」的國徽及發行年份字樣；錢幣背面，則依面額由小到大，分別七種富有新加坡特色及風情的植物花卉為主題，更顯新加坡「花園城市（Garden City）」之美譽。🌱

- 註：
- 1 Cent - 卓錦萬黛蘭 ( Vanda Miss Joaquim )
  - 5 Cents - 電信蘭 ( Fruit Salad Plant )
  - 10 Cents - 茉莉花 ( Star Jasmine )
  - 20 Cents - 紅粉撲蘭 ( Power-puff Plant )
  - 50 Cents - 黃蟬花 ( Yellow Allamanda )
  - 1 Dollar - 長春花 ( Periwinkle )

## 你們的家中有種花嗎？

陳穎欣

各位小朋友，你們的家中有種花嗎？如果有，那就要注意嘍！花的確是一種很受歡迎的植物，除了為家裡帶來陣陣清香外，還可以當作裝飾。

不過，各位也要留意花盤的位置啊！花是不適宜放在臥房裡的，因為植物在夜裡會呼吸，釋放出二氧化碳，影響空氣。另外，植物也會令空氣裡的濕度過高，使人體感到不適。

所以，花卉應該擺放在空間比較大，而且空氣流通的環境。

另外，某些花也會對人體有害的。就好像：

**紫荊花**：花粉會令哮喘症或咳嗽症狀加重。

**百合花**：香味會使人失眠。

**夜來香**：香氣會使高血壓和心臟病患者感到頭暈，目眩，鬱悶。

**含羞草**：草鹼能使毛髮脫落。

**月季花**：濃郁的香味使部份人胸悶不適，憋氣與呼吸困難。

**夾竹桃**：分泌液使人中毒，引起昏昏欲睡，智力下降。

**洋繡球花**：散發的微粒使人皮膚過敏，繼而引發瘙癢症。

**鬱金香**：接觸過久其含有的毒鹼，會加快毛髮脫落。





# 中文教室

## 花花世界之成語篇

岑靄詠

中華文化博大精深，古人運用想像力，賦予花朵不同的特性，當中花的成語大部份泛指美好的、華美的事物。不過，今期中文教室要告訴大家不一樣的，有時花的成語不一定有好的含意，所以大家要擦亮眼睛，看清楚這些成語的真正意思，精明的你千萬別「亂拋書包」啊！

### 天花亂墜

**解釋：**

傳說梁武帝時有個和尚講經，感動了上天，天上紛紛落下花來。現用於形容說話有聲有色，極其動聽，不過多指說話內容誇張而不符合實際。

**例句：**

別看他說得這樣天花亂墜，在實際操作時他一點都不會，你以後都不要相信他了。

### 五花大綁

**解釋：**

先用繩索套住脖子，再把繩繞到背後，給對方緊緊地綁起來。

**例句：**

可憐的小明被綁匪五花大綁，實在是動彈不得。

### 霧裡看花

**解釋：**

原本形容人年老視力差，看東西模糊，後來也比喻看事情不夠真切。

**例句：**

你凡事只抱著霧裡看花的態度，從不仔細求證，難怪你永遠都不會成功。🌱





# 網路樂無窮



## Original遊戲網站

陳詠欣

看完了這麼多有關花的資料，各位是否也有一種衝動去採美麗的花朵呢？今期就跟大家介紹一個關於花的遊戲網站吧！

以風車（滑標）來控制氣球，把風車放在氣球的左邊，氣球就會向右飛，如此類推。要盡可能用氣球接到最多花啊！晴雨自己就接了101朵，而最高紀錄則是120。所以大家要努力啊！

除此之外，遊戲還配上優美的配樂，氣球隨“飛”跳舞，花朵輕輕飄落，實在形成一幅美麗的圖畫呢！🌱

<http://www.ferryhalim.com/orisinal/g3/high.htm>

## 中華里

曾愛玲

「中華里」，顧名思義，是以介紹中華文化為主的網站。中華文化源遠流長，可以探討的地方實在很多，因此，網站也就分成不同的元素：在「人物系列」中，上演著歷史人物舞台劇，有萬世師表孔子，有計算出小數點後七位數字的圓周率的祖沖之等。在「歷史系列」中，從古時的大禹治水到現代的五四運動，都讓我們了解前人的歷練等。在「中華美德系列」中，孝親、愛國、尊師、誠信、堅毅等。都是中國人的美德，在「生活時令系列」中，介紹中國節日及其由來。

值得一提的是，網站設有網上討論區，讓老師學生互相交流，還有新奇有趣的遊戲區，寓教育於遊戲中。

中華文化，是一個被層層神秘面紗覆蓋了五千年的珍貴寶藏，有很多值得探索的地方。身為炎黃子孫的我們，更應了解這博大精深的中華文化，讓我們一起去體會這箇中的奧妙吧！🌱

<http://www.chinalane.org/>

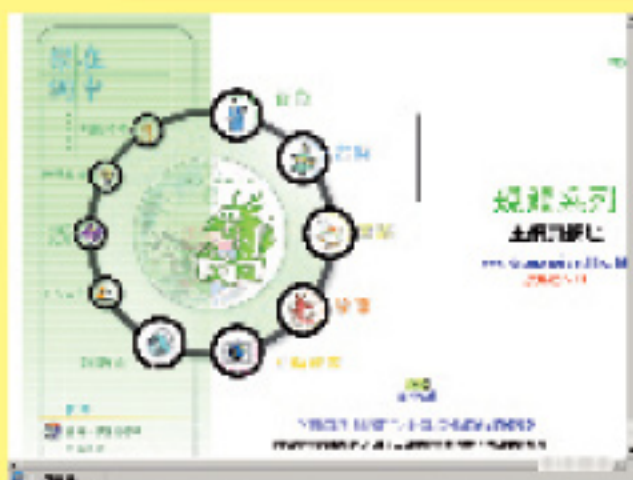


## 樂在詞中

劉詩雅

小時候，常常跟同學們一起唱「**氹氹轉**，菊花園，炒米餅，糯米糰……」，還有「我是個茶壺肥又矮」等等的童謠，但是總是東忘記一句，西不懂一句，現在我要為大家介紹的網站錄有上述膾炙人口的童謠，除此之外，如果小讀者們是喜歡聽故事的話，這個網站就最適合大家了，這個網站有故事續寫的遊戲，而且還具備真人發聲，如「小兔子找食物」、「賣糖果的小豬嘜」等，十分有趣。🌱

<http://www.dragonwise.hku.hk/dragonwise/index>



# 澳門guide

## 日清拉麵展覽館

劉詩雅

相信各位小讀者都嘗試過即食麵的滋味，可能當中有些讀者對杯麵更情有獨鍾，今期澳門guide將會為大家介紹日清拉麵展覽館，帶你暢遊不同口味的即食麵世界。早前，澳門旅遊塔舉行了一個日本遊樂園，當中有以“日清拉麵”為主題的「日清拉麵展覽館」。

日清拉麵展覽館的佈置富有日本風格，大致分為四大區域，包括日清收藏館和拉麵歷史資料館、還有十分可愛的清仔家族資料館，另外是十分有趣的「世界各地 Cup Noodle 有何不同」，它會介紹不同國家的杯麵的口味，現場還設有巨型的清仔、清妹模型和鮮蝦杯麵模型，讀者在參觀之餘亦可拍照留念。

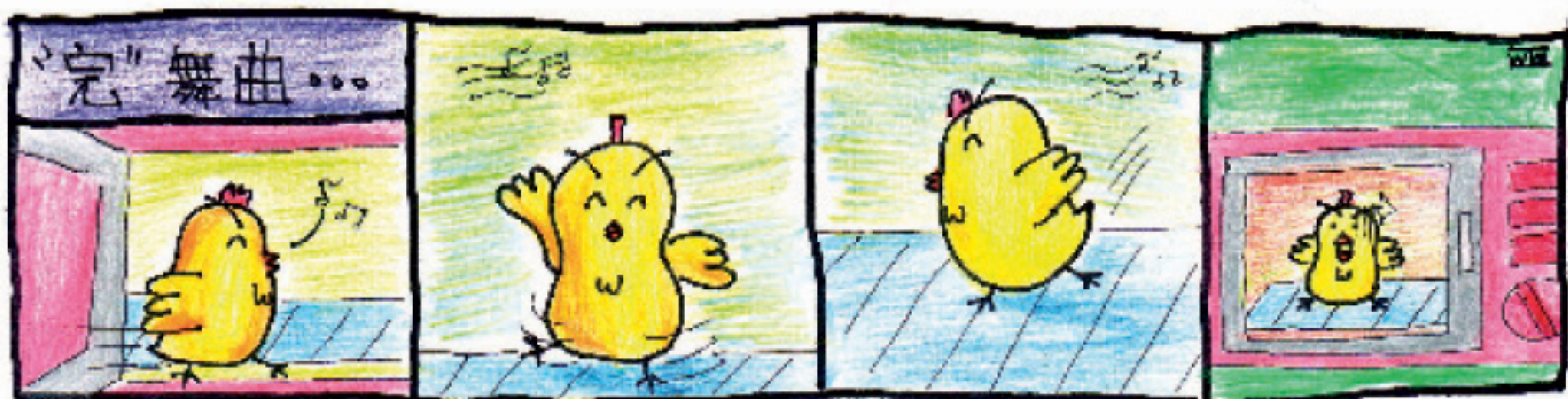
不過，各位小讀者要知道，即食麵雖然好味道，但是多吃也是無益的，記住飲食適當，運動積極，做個健康萌芽小讀者。🌱



## 四格club

“完”

舞曲...





# 活動消息



## 民政總署義工就職及頒獎禮2006-2007

Christy

不經不覺已踏入了二〇〇七年三月，這個月份可說是民政總署義工們的大日子。為了十一號的就職及頒獎禮，各位司儀及負責人在很早以前便籌備當日節目，務求令典禮的表現及表演項目盡善盡美。這一天亦為新一屆義工的工作展開序幕。

當日雖然有灑一點兒雨，但也沒有影響每位到來欣賞和參與的嘉賓及小義工們。早上九時許，義工前往綜藝一館進行最後的彩排。而在綜藝館門外，我們也可以看見一些展板，展示的正是各個組別的義工心聲，每幅設計都別出心裁。到了下午三時，典禮要正式開始，現場喧鬧的氣氛頓時安靜起來，大家心情亦變得緊張起來。經過司儀的介紹和嘉賓的致辭，很快就到了精彩的表演節目。除了有一班義工們自編自演的舞蹈外，還有他們親自執筆作曲填詞的歌曲，細嚼歌詞內容，真是感到非常有意思和動聽！

當然不能缺少的就是各個獎項的頒發，在頒獎及各組別義工代表致辭完畢後，今次典禮的高潮亦都即將開始，新一屆義工逐一上台，在司儀帶領下宣誓，這個就職禮到這裡便告一段落了。明年希望能看見你們參與我們這個大家庭！🌱

### 投稿表格（可影印使用）

姓名：\_\_\_\_\_電話：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
學校：\_\_\_\_\_年級/ 年齡：\_\_\_\_\_



## 讀書會

kyros lik

四月二十一日，小記者我來到了氹仔圖書館參加了讀書會的其中一個活動——“中東現場”講座。本次活動邀請到了《中東現場》的作者張翠容小姐來為我們講述她的在中東時所發生的事。張翠容小姐是一位戰地記者，她在過去的四年間到了中東地區，到各處去採訪，花了四年的時間完成了《中東現場》一書。活動中張翠容小姐為我們講述了不少有關中東地區的事和物，就好像是中東地區進城要經過的檢查點和被拒絕進城的事，這些都是我從未聽聞過的。張小姐又為我們準備了一些她當時在中東地區所拍攝的影片和相片，更令我們充分地去感受當地人的生活、文化和社會的情況。從張小姐的演講中，我了解到中東地區的狀況有許多是新聞報導或報章中是沒有提及到，或者是新聞報導或報章是沒有充分地報導過的。在這次的活動中，我了解到世界上有很多地方有很多的事都是我們不知道的，就像張小姐所說的：「因為我想知道當地的情況，所以我就去了那裡。」雖然我們未必能像張小姐一樣到世界各處去，但我們卻能讀各種的書本，從中得到更多的知識。🌱



## 清茗留香 — 清朝茶具文物展

中國人愛飲茶，從唐代元稹的詩句“茶。香葉，嫩芽。慕詩客，愛僧家。”已可看出茶的魅力。時至今日，中國人依然愛飲茶，所以，各位小朋友，今期萌芽為大家介紹一個與茶有關的展覽，歡迎你們跟父母一起到位於盧九花園的澳門茶文化館，一起欣賞這個清茗留香 — 清朝茶具文物展。

原來這個展覽就在六月份已經開幕了，一直到十二月二日均在澳門茶文化館展出八十四件茶具精品，當中包括清初的茶壺、茶杯、茶盤、茶洗、糖罐及包裝用具等器具。這次的展覽是澳門民政總署與杭州中國茶葉博物館合辦。

小朋友，這是一個很難得的展覽，別以為只有老人家才愛茶，在展場當中小記者我也看得津津有味呢。🌱





## 2007年度圖書館週 — 活動概覽

一年一度的圖書館週已經在4月21-29日期間舉行，當中活動豐富，內容吸引，如果各位小朋友錯過了這次的圖書館週的話，就由小記者來告訴大家今年圖書館週的活動吧。

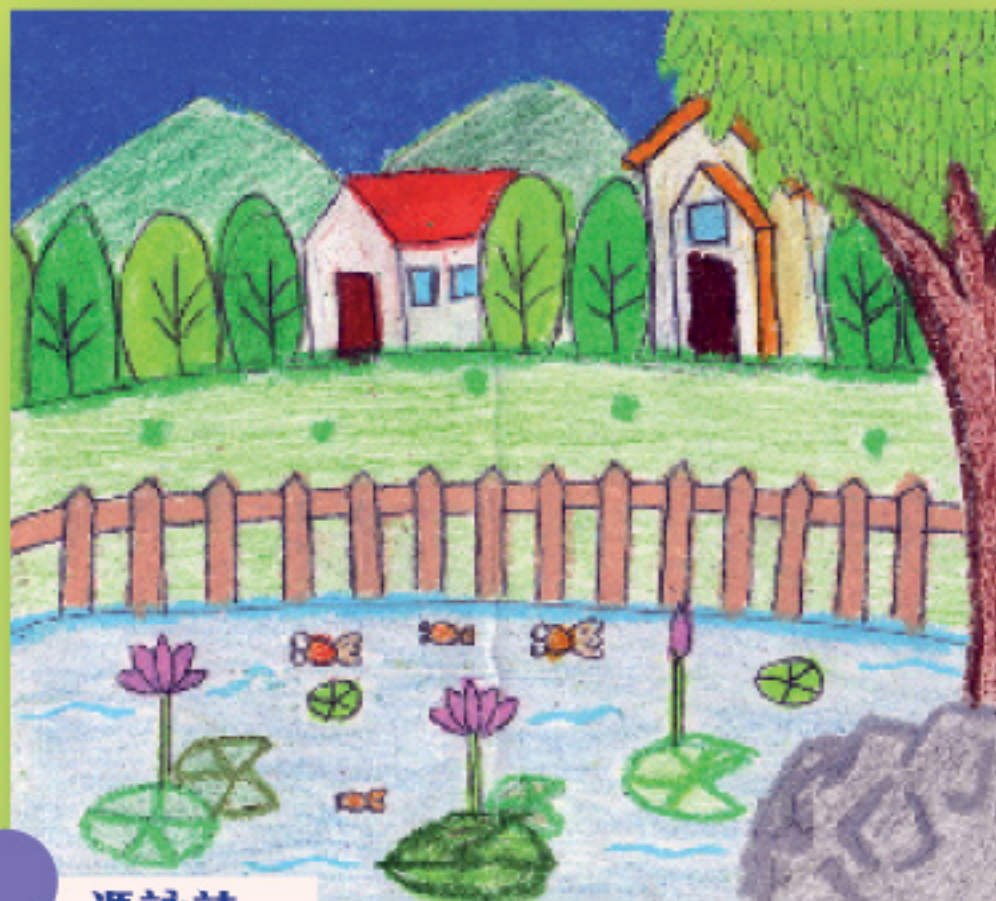
圖書館週的活動，是由民政總署圖書館、文化局澳門中央圖書館、教青局及澳門圖書館暨資訊管理協會合辦，其中有很多專為推廣本澳閱讀風氣而設的講座及活動，例如：好書傳閱、圖書館導賞、閱讀大使設計比賽得獎作品展等等。均是各具特色、教育與趣味兼具的活動。

每年的4月23日，是世界書香日，世界各地均有為這個特別的日子舉行不少推廣閱讀的活動。今年的圖書館週在崗頂前地舉行開幕儀式，當時有不少市民共同見證這件盛事，我們民政總署圖書館的義工，也以司儀的身份一起見證，所以小朋友，明年的4月21日，請你們也記得一起來參與喔！🌱





# 讀者園地



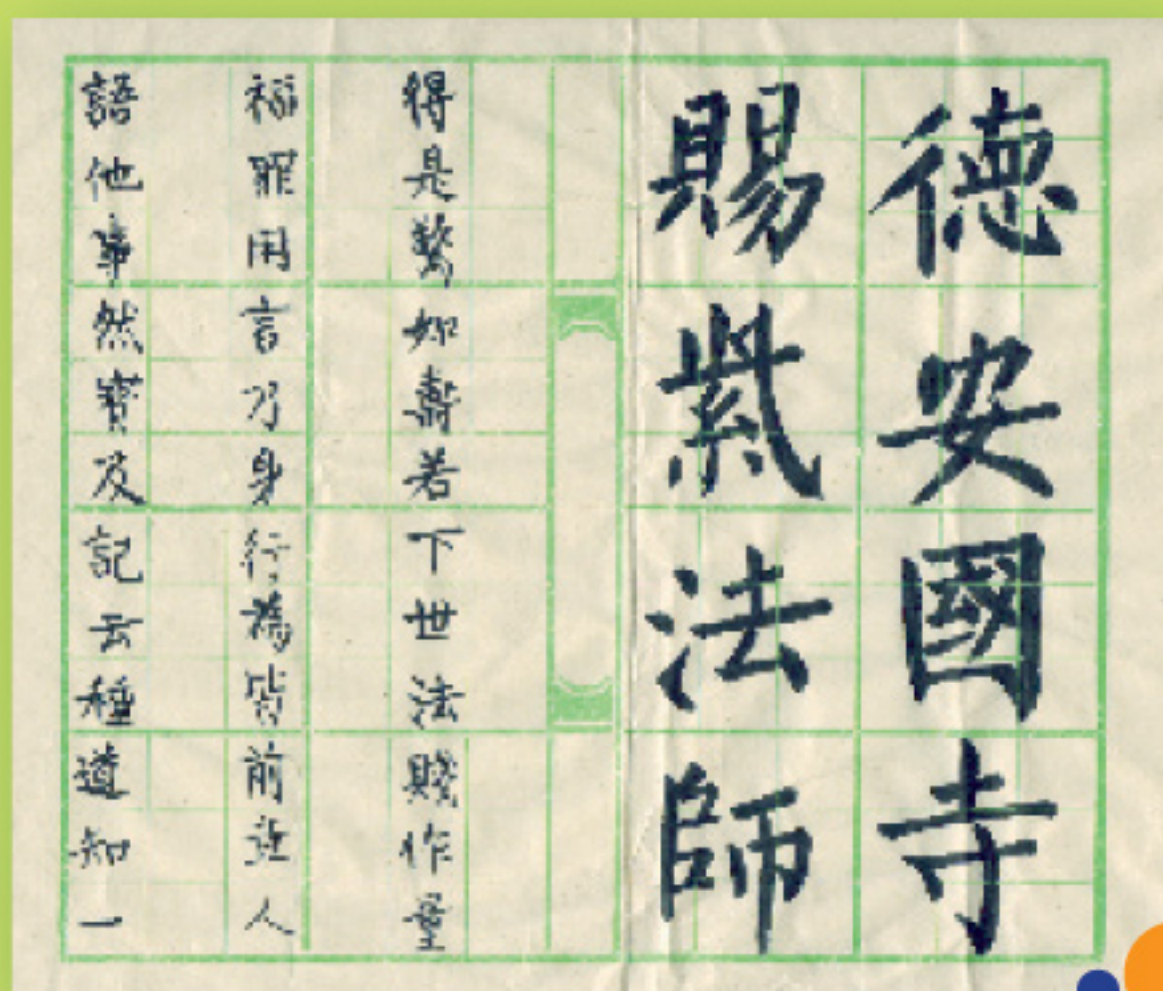
馮詠詩

## 珍惜樹木

Elsa Lo

大家好，我是一棵大老樹，我今天真的很高興啊！不但是我，整個樹木家族都感到非常高興。因為每年澳門都會為綠化環境而舉辦一天植樹的日子，而這個日子就在今天舉行啊！那麼，我們的下一代很快便會誕生了。而這也代表我又年老一歲了。而我想再活多幾年後，就不能再為人類供給新鮮空氣了。因為我會被人類砍伐，然後造成紙張，真的有點傷心啊！不過，看著人類把每一顆小種子埋在泥土裡看著他們的笑臉、期待的樣子時，心中不禁有點高興。齊心為澳門綠化獻出一分力，甚麼也值得啊！

其實，我們對人類真是作出了很大的貢獻啊！如果沒有我們這些老頭兒為人類服務，人類又怎會有新鮮的空氣？又怎會有現在這個綠油油的環境？更沒有潔白的紙張，對嗎？所以，人類應該懂得珍惜樹木、保護美麗的大自然生態，而且，千萬不要浪費紙張，如果每個人都浪費紙張，那麼就要砍伐更多的樹木啊！如果人們能夠做到珍惜樹木，珍惜紙張，就證明了人們已經明白到樹木的重要性，而且，對保護大自然生態的認知也更深一層。那麼，我們這些樹木也會因此以感到驕傲，繼續為人類服務。 🌱



林俊誠



林詩婷



Break 1 Break 答案

Biblioteca de Wong Ieng Kuan, no Jardim de Luís de Camões (tel. 2825 3079).  
Biblioteca de Wong Ieng Kuan, no Parque do Dr. Sun Yat Sen (tel. 2822 8163).  
Biblioteca de Wong Ieng Kuan, no Jardim Azeite Preta (tel. 2845 1503).  
Biblioteca de Wong Ieng Kuan, no Joo de (tel. 2821 2877).